2021

ISLA ONLINE

Diamars 2 November 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

NOTICIA DI GOBIERNO

2021

Gabinete Wever - Croes II





Mientras FASE ta den su fase final

GOBIERNO TIN UN OTRO PROYECTO 'ARUBA KIER TRAHA' PA YUDA ESNAN CU NO TIN TRABOU

Un di e preocupacionnan di CAFT ta FASE. Durante e comienso di e pandemia, Gobierno di Aruba a introduci FASE pa asina yuda esnan cu a perde trabou. CAFT durante su bishita recien na Aruba, a papia cu algun hende cu segun nan nan ta haya FASE mientras nan ta traha haciendo e ora abuso di esaki. Den e caso aki, CAFT a menciona taxitanan entre otro. CAFT ta di opinion cu FASE meste wordo elimina.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu Gobierno di Aruba ta na haltura cu FASE ta den su fase final pa wordo elimina. CAFT a conseha pa haci esaki prome di November, pero Gobierno atrobe ta diferencia di opinion riba e punto aki. FASE ta drentando su fase final. Tur hende mester bay traha bek. Gobierno di Aruba ta na haltura cu tin trabou, pasobra hopi comerciante ta keha tin trabou y nan no ta haya trahado. Tambe Gobierno ta na haltura cu no ta facil pa tur hende haya trabou pa motibo cu ora di yena aplicacion no ta facil tampoco.

Teniendo cuenta cu FASE ta den su fase final, Gobierno a bin cu e proyecto 'Aruba kier traha' pa asina a traves di e proyecto aki yuda esnan cu ainda no a yega na un trabou, pronto nan haya un trabou. E proyecto ta encera entre otro cursonan y guia pa yuda tur ciudadano haya trabou. E proyecto aki ta bou encargo di Minister Rocco Tjon y Minister Glenbert Croes y proximamente e lo wordo presenta na comunidad.

"Mientras cu ta trahando riba difersificacion di nos economia cu mas desaroyo pa crea mas cupo di trabou, nos mester pa tur hende realisa cu FASE ta drentando su fase final. Ainda ta deliberando cu Hulanda riba e fecha exacto pero no ta dura mucho mas. Awor aki nos tin mester di apoyo di tur hende cu ta den FASE, di tur comerciante cu ta depende di loonsubsidie. Awo ta e momento pa realmente duna bek. Gobierno a yuda tur e tempo aki.

Pero Gobierno no por keda mantene artificialmente esnan cu a wordo hopi mal afecta pa motibo di Covid. Gobierno lo sigui yuda a traves di esnan cu kier traha y pa tur yega na un trabou mas pronto posibel", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

CONFERENCIA 35 AÑA STATUS APARTE 'ARUBA TA DI NOS TUR'



Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia e 'Conferencia 35 aña Status Aparte – Aruba Ta Di Nos Tur'. E aña aki ta conmemora cu 35 aña pasa Aruba a haya su Status Aparte dentro di Reino Hulandes. Dia 1 di Januari 1986, Aruba a drenta e Status diferente aki y esaki ta locual cu a contribui na e exito di Aruba. Diferente Gobierno y Parlamento, un tras di otro a contribui na e exito cu awe nos tur ta biba aden, nos dushi Aruba.

Na comienso di e aña aki, danki na Minister Xiomara Maduro como Minister di Cultura, a transmiti un serie di programa cortico titula '35 aña Status Aparte – Un lucha cu a marca historia'. Durante di e programanan aki señor Nelson Oduber a brinda informacion riba diferente parti importante di e lucha di Status Aparte y kico esaki a nifica pa Pais Aruba.

Prome Minister a duna di conoce cu lo cera e aña aki cu un di dos conmemoracion di e importante acontecimento historico aki cu un otro evento informativo y educativo. Gobierno di Aruba ta organisa un Conferencia '35 aña di Status Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur', durante cual lo reflexiona riba e 35 añanan cu a transcuri, lo analisa unda nos tabata, unda nos ta y unda nos lo kier yega como pais. 35 aña di Status Aparte a trece nos caminda cu nos ta awo pero ta hunto nos mester determina con nos ta duna contenido na e futuro di Aruba y su Status Aparte.

Lo elabora riba kico Status Aparte a nifica pa Aruba, kico tur nos a logra y con nos ta awor. Tambe lo analisa con Aruba a desaroya riba tereno economico, social, educacional y cultural. Lo tin como invitado representantenan di diferente sector y varios ex-mandatario cu a ocupa posicionnan importante durante e ultimo 35 aña cu a transcuri.

Prome Minister a accentua tambe cu e medidanan di COVID19 ta vigente ainda, p'esey e invitadonan lo mester ta limita. Lo pasa e Conferencia via medianan tradicional y social pa asina henter Aruba por sigui e Conferencia '35 aña Status Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur' cu lo tuma luga diamars dia 23 di november di 9'or pa 12'or di merdia. Pronto lo duna mas informacion di esaki. Keda pendiente.

GOBIERNO LO HACI ANUNCIO OFICIAL MANERA CU KEDA CLA CU NOMBRACION DI E SIGUIENTE REPRESENTANTE DI GOBIERNO DI ARUBA NA UNION EUROPEO

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a aclarea si Parlamentario señor Ady Thijsen lo ta e siguiente Representante di Gobierno di Aruba na Union Europeo pa reemplasa señor Eddy Paris.

Prome Minister a duna di conoce cu esaki ta algo cu ta den proceso y no tin nada definitivo aworakinan den esaki. Partido Movimiento Electoral di pueblo ta esun cu ta propone cierto decisionnan. Den e caso aki señor Thijsen, mirando su experiencia y su conocemento, a wordo pidi pa asumi e funcion aki.

Señor Eddy Paris su funcion a termina caba pasobra e ta mara na e duracion di e Gabinete, den e caso aki, Gabinete Wever-Croes I. Riba peticion di Prome Minister, señor Paris ta trahando ainda te cu fin di december pa encarga di asuntonan pendiente y haci e traspaso debido. “E no ta algo cu ta ful finalisa ainda pero ora yega asina leu, e ora nos lo haci e anuncio oficial”, Prome Minister a indica.

Riba e pregunta si ya caba tin reemplasante pa señor Thijsen den Parlamento, Prome Minister a remarca cu lo sigui e proceso cu mester cana. Ora un parlamentario sali, tur esnan cu ta riba e lista prome cu n'e ta haya un oportunidad pa drenta Parlamento. Si nan no kier nan lo firma cu nan no kier y nan ta keda cu e funcion cu nan tin awor. E procedura ta un cu mester cuminsa ainda ora señor Thijsen entrega su retiro. “Mientras tanto, nos a pidi señor Paris en todo caso pa keda te fin di aña pa nos tin tempo pa atende tur esaki. Nos no tin un deadline pero nos ta purba traha diligentemente riba dje si”, Premier Wever-Croes a duna di conoce.



Minister di Cultura tabata presente na e lansamento di e buki

'BUCHI PENCHI MALO' DI ESMERALDA TROMP-JACOBS

Den un gymzaal di Colegio Ora Ubao completamente yen, e escritora Esmeralda Tromp-Jacobs miho conoci como tanchi Esme, a lansa su buki pa mucha 'Buchi Penchi Malo.'

Buchi Penchi Malo ta un storia cu ta siña muchanan e importancia di evita di pensa pa haci malo, di scohe pa pone metanan nos dilanti pa logra tur loke cu nos kier den bida pero tambe tin varios otro lesnan di bida cu e buki aki ta siña esnan cu lesa esaki. Minister Xiomara Maduro ta sumamente contento cu e buki aki a yega na momento cu nos ta celebra 45 aña di ortografia etimologico di Papiamento. Minister Maduro a enfatisa cu ta di sumo importancia pa keda stimula nos muchanan pa skirbi y lesa na nos idioma Papiamento pa asina nos por keda mantene esaki bibo.



Minister Xiomara Maduro kier a gradici tanchi Esme pa a skirbi e buki aki y tambe tur esnan cu a contribui na e proyecto aki pa asina por a haci'e un realidad y ta spera di por stimula mas escritor pa skirbi buki na Papiamento pa asina nos por sigui carga nos idioma materno.

Continuacion MINISTER DI CULTURA TABATA PRESENTE NA E LANSAMENTO DI E BUKI....













PROME DIALOGO PUBLICO RELACIONA CU INVESTIGACION DOCTORADO ISLEÑONAN NA TIMON

Harold Kelly, arkeologo di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA), ta candidato doctorado arkeologia (PhD) y ta den e prome etapa di su investigacion. E investigacion ta forma parti di e programa academico Isleñonan na Timon, dirigi riba Caribe Hulandes. E programa su meta ta co-crea solucionnan inovativo y sostenibel pa atende cambio di clima, planifica y diseña desaroyo urbano, sostene maneho y haci uzo di practicanan valioso existente.



Harold Kelly ta investiga e efecto di cambio di clima riba bida diario desde antaño te awendia y con e ser humano a adapta na e cambio aki. Comunidad ta un fuente importante pa haya sa mas di e relacion entre cambio di clima y forma di biba. Pa esaki Harold Kelly hunto cu MANA ta organisa encuentronan cu partidonan interesa/stakeholders. Diahuebs 28 di october ultimo a tuma luga e prome sesion.



Participantenan a delibera cu hopi entusiasmo riba e temanan relaciona cu e investigacion y a yuda identifica otro organisacion y personanan cu lo por aserca pa haya nan contribucion. Pronto lo organisa mas encuentro cu otro grupo den comunidad. Den futuro Harold Kelly lo biaha pa su investigacion pa Sint Maarten y Boneiro. Harold Kelly y MANA ta agradecido pa contribucion di e participantenan di e prome encuentro y ta confia cu otro grupo y personanan tambe lo duna nan contribucion na su investigacion.
Pa esnan cu ta interesa pa haya sa mas tocante e projecto di investigacion por sigui e pagina "Islanders at the Helm' riba Facebook.





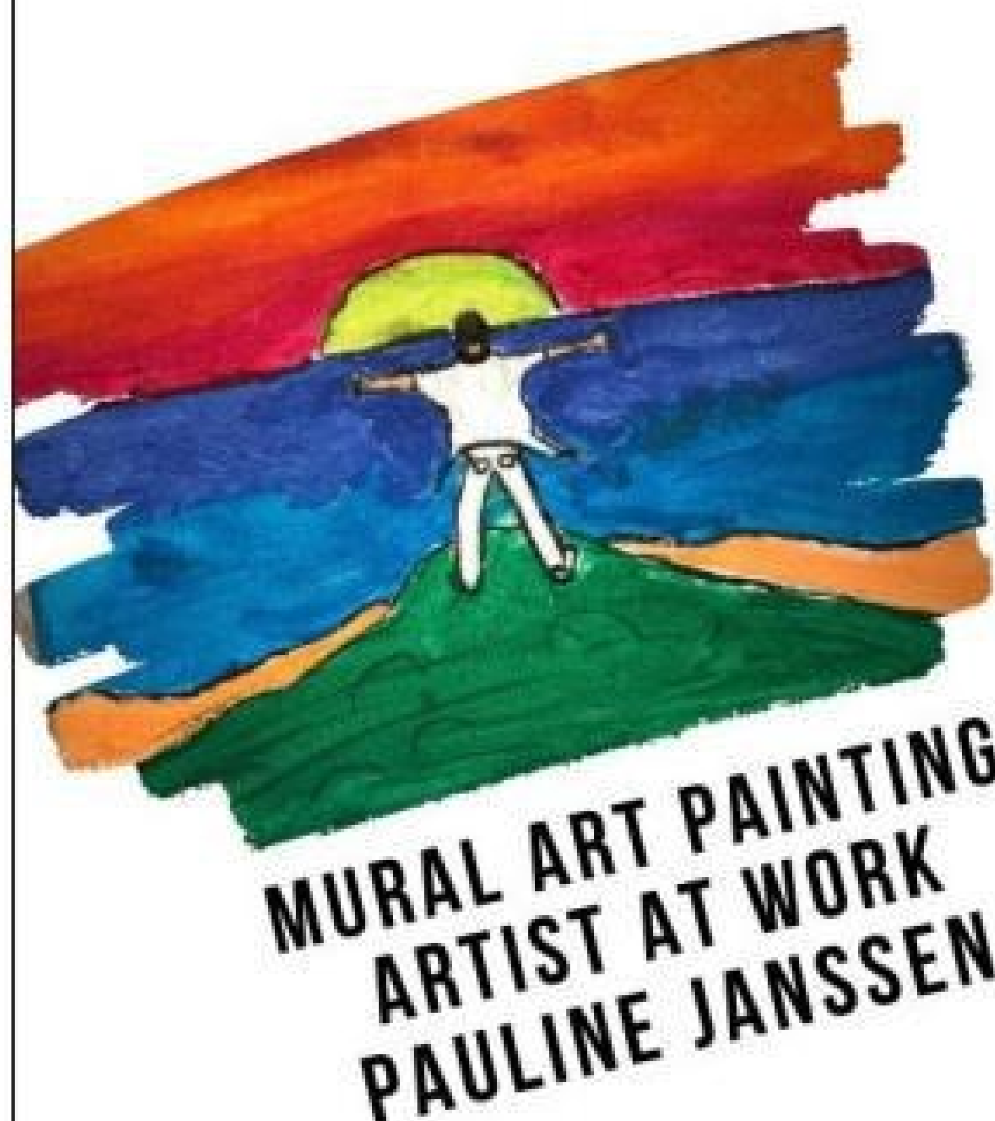
PAINTING SDG COLORS AT RANCHO PLAZA

PAINTING DAY | 11 & 12 OF NOVEMBER 2021 | 6-7PM
INFORMATION DAY | 13 NOVEMBER 2021 | 6-8PM
OPEN AIR DOCUMENTARY NIGHT | 7PM

SIGN UP AS A VOLUNTEER OR ORGANIZATION!

17 # PARTNERSHIPS FOR GOALS





BUILDING A SUSTAINABLE COMMUNITY

CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO
ADDRESS: VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA
WWW.STICHTINGRANCHO.ORG







Minister Dangui Oduber:

CAFT TA RECONFIRMA E BON MANEHO DI TURISMO



Diabierna Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a reuni cu Sr. Raymond Gradus di CAFT conhuntamente cu e delegacion y conseho di minister na bestuurskantoor. Despues di e reunion aki CAFT a tene un rueda di prensa caminda a reconfirma e tremendo maneho cu e mandatario a sa di hiba den turismo y salud.

Aruba ta conociendo un cresemento economico di 13.9% pa aña 2021 y pa aña 2022 ta proyecta un cresemento di 7%. Comparando e cifranan aki cu por ehempel Corsou cu tin crecemento di 0.5% nos mester ta hopi orguyoso di e crecemento aki.

E indicacion di cifra nan aki ta basta halto y prometedor.
Den reino tur pais tin wowo ariba Aruba mirando cu Aruba ta e unico pais cu a sa di recupera asina liher. Aruba a surpasa tur proyeccion haci door di tur e socionan den turismo. Na prome instante a ser bisa cu Aruba lo bay yega bek na e nivel di 2019 te na aña 2025.

Den e luna di december 2021 Aruba lo bay surpasa e 100% di recuperacion den comparacion cu luna di december 2019 cu tabata un aña record pa turismo na Aruba. Den e siman di pasco Aruba ta SOLD OUT, es decir tur hotel y apartament lo ta yen. Minister Oduber no tabata tin un tarea facil pa maneha dos cartera cu tabata esnan mas afecta door di e pandemia.

E mandatario a sa di balansa e economia cu e salud di nos comunidad. Danki na su maneho Aruba tabata un di e prome paisnan na mundo cu por a habri su frontera y cuminsa cu e proceso di recuperacion mas pronto cu tabata posibel. CAFT a reconoce e trabounan haci den turismo pero esaki no tabata por ta posibel sin e plan nacional di vacunacion, pa cual Minister Oduber tambe a keda elogia.

Minister Dangui Oduber ta bay sigui traha duro conhuntamente cu tur e socionan den turismo pa Aruba por ta bek na 100% di recuperacion. Sigur minister Oduber kier a gradici tur e socionan den turismo cu ta ATA, APA, AAA y AHATA pa e esfuerso en conhunto di traha hunto pa e recuperacion. Tambe tur colega minister pa nan apoyo den esaki. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.



DIMP ta informa:

NO WARDA TE NA ULTIMO, CUMINSA AWOR

Luna di november a yega. Na e momentonan aki tur contribuyente tin ainda 3 luna di tempo pa paga nan impuesto di vehiculo di motor prome cu e fecha final di 31 di januari 2022. Pues probecha di e posibilidad di pago parcial. Bo kier parti e peso financiero durante e lunanan venidero? No laga e oportunidad aki pasa bo bay. Probecha awor!

E condicionnan pa e servicio di pago parcial ta lo siguiente:
• Ta paga e impuesto delanta, esta prome cu dia 31 di januari 2022.
• Ta haci e pago pa luna.
• Ta paga e suma minimo rekeri sea Afl. 50 of Afl. 200 (depende e categoria di plachi).
• No por paga menos cu Afl. 50 a menos cu e debe (restante) ta menos.
• Ta haci e ultimo pago no mas laat cu dia 31 di januari 2022.

TUMA NOTA: e proposito di e grafico ta unicamente pa ilustra un ehempel di pago parcial. E suma minimo ta depende den cua categoria di plachi e vehiculo ta registra como tambe e tipo di auto cu e contribuyente ta maneha.

Lesa mas:
https://www.impuesto.aw

Paga impuesto di vehiculo di motor 2022 delanta





- **31 di januari 2022:** fecha final pa completa e pago di e prome mita di aña.
- Valido pa categoria di plachi **A, V, MFA, MFV, TR, V, B (bus chikito) AG, BR, GAR.**



Departamento di Impuesto



REUNION SUMAMENTE POSITIVO CU BUREAU ONDERSTEUNING VERSLAVINGSZORG (BOV): A DELINEA PLANNAN PA FUTURO SERCANO

Recientemente Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu Bureau Ondersteuning Verslavingszorg (BOV), un reunion cu practicamente tur e trahadonan, caminda a logra haya un bon splicacion di Director di BOV esta Sr. Steeve Gibbs pa loke a bin ta tuma luga riba e tereno di "verslavingszorg" durante e ultimo añanan, pero hopi importante tambe, kico ta e plannan pa futuro sercano.

Minister Tjon a splica cu durante e reunion aki a logra toca varios tema, a toca por ehempel, e parti di e cooperacion cu pronto lo bay tin entre tur e instancianan cu ta activo riba e tereno di adiccion pa asina nan por traha mas serca di otro, pero hopi importante tambe, a logra delinea algun cambionan cu ta necesario pa asina por sigui mehora e servicio cu ta wordo brinda. E mandatario a reconoce cu Sr. Gibbs tin hopi experiencia riba e tereno aki, y a keda satisfecho tambe di a scucha cu e diferente ideanna cu ta biba na BOV ta coincidi cu e vision di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Ademas di esaki, a toca tambe e tema di reintroduccion di locual nos ta conoce como "veldwerkers" of "streetcornerworkers", manera ya a wordo presenta tambe door di otro instancianan, pues ta papia di e "bemoeizorg", y den cuadro di esaki lo ricibi un plan di accion dentro di poco for di Sr. Gibbs.

Segun Minister Tjon a sigui splica, tin diferente investigacionnan cientifico andando cu a wordo inicia for di aña pasa, pues ta en espera di e resultadonan pa asina den e presupuesto por tene cuenta cu e recomendacionnan pa asina por traha nos maneho a base di evidencia, pues "evidence based policy", cual na final di dia lo percura pa mehoracion riba e tereno aki como tambe e ayudo cu por wordo brinda. Ademas di esaki a toca tambe e parti financiero y a deduci cu tin hopi fondo disponibel caba pa e tematica aki, na modo cu si logra sincronisa e procesonan mas miho, y si kisas "bundel" cierto subsidionan cu ta wordo brinda hunto, por logra na brinda mihor cuido cual lo beneficia tur esnan envolvi.





Por ultimo, Sr. Gibbs a indica cu e ta sumamente agradecido cu e bishita di Minister Tjon, mirando cu esaki tawata e prome biaha cu nan ta ricibi un bishita di parti di Ministerio, y como tal a keda satisfecho cu a logra delinea e puntonan di enfoke pa e temporanda nos dilanti. Minister Tjon a asegura cu esaki no lo ta e ultimo bishita, pues lo bay bin mas biaha.

Minister Rocco Tjon:

REUNION FRUCTIFERO CU FUNDACION ANTI DROGA ARUBA (FADA)

Fundacion FADA y Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta mira e importancia di e continuacion di e proyectonan actual y ta concretisa plannan pa sigui cu e bon trabou







Dialuna merdia Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a sinta cu e trahadonan di FADA, caminda a tene un reunion positivo y a intercambia informacion y ideanan pa loke ta trata proyectonan cu lo wordo ehecuta a corto plaso y ideanan pa e futuro sercano. Durante e reunion aki a remarca varios topico cu merece nan debido atencion, logicamente e temanan di droga y alcohol, pero tambe e aspecto di salud mental. Mester bisa, cu a logra inverti den varios curso y training pa e trahadonan di FADA, pa asina logra amplia e parti di conscientisacion riba salud mental, cu sigur lo añadi na e metanan di FADA.

A base di e temanan cu a wordo delinea, FADA a logra concretisa varios plannan, cu sigur lo por conta cu e apoyo y sosten di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Director di FADA, Sr. Juendel Sprok a enfatisa e importancia di e continuacion di varios proyectonan cu ta andando caba, pa asina berdaderamente por logra mira e resultado di e proyectonan aki. Minister Tjon a comparti su opinion caminda a enfatisa e importancia di continua cu plannan cu ya ta den pleno ehecucion, pa asina duna e profesionalnan e espacio pa por traha y mira e resultado di e ideanan cu nan mes a bin ta trece padilanti y pa asina logra proyectonan concreto.

Un plan cu sigur lo haya su debido atencion di ambos banda, ta e enlance entre FADA y e con pa trece conscientisacion den nos barionan, por medio di charlanan. Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo percura pa brinda sosten unda cu ta necesario, pa asina e proyectonan aki por sigui cana nan caminda. 'No mester "reinvent the wheel", laga nos expertonan traha y laganan sigui desplega e bon trabou cu nan tin ta haci', segun Minister Tjon. FADA a mira e reunion aki cu Minister Tjon como un bon oportunidad pa por splica ampliamente tocante e historia di FADA como tambe e cambionan cu tawata tin durante e ultimo añanan.

Por ultimo por bisa cu e reunion aki sigur tabata uno fructifero, caminda a logra intercambia hopi informacion y a logra papia tocante algun preocupacionnan cu por tin. Minister Tjon a subraya e importancia di comparti tur e informacion aki, cu sigur lo crea un mihor cooperacion a base di e bon intercambio di informacion y communicacion. Por bisa cu Fundacion FADA conhuntamente cu e sosten di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, lo percura pa ehecuta varios proyecton y plannan concreto cu tin riba mesa, ademas lo sigui inverti den varios punto clave, manera e parti di prevencion di alcohol den trafico y salud mental. E colaboracion sigur lo percura pa un mehoracion den tur aspecto pa FADA.



MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A RICIBI BISHTA DI LEERORKEST AMSTERDAM

Bunita proyecto cu ta duna nos muchanan oportunidad pa despues di scol siña toca un instrumento musical

Diabierna ultimo Minister Endy Croes a ricibi bishita di fundador y director di Leerorkest Amsterdam, sr. Marco de Souza, hunto cu Leerorkest director di Aruba sr Johnny Croes y delegacion. E proyecto di Leerorkest a cuminsa na Aruba aña 2019 pa e alumnonan di klas 2 te cu klas 6 di scol basico. Actualmente tin cinco scol ta participa den e proyecto piloto; Colegio Laura Wernet Paskel, Prinses Amalia Basisschool, St. Paulus School, SOAZA y Graf von Zinzendorf. Leerorkest Aruba tin como meta pa tur mucha na Aruba haya e oportunidad pa siña toca un instrument musical durante y despues di orario di scol.



E alumnonan ta siña toca seis diferente instrument musical: cello, dwarsfluit, clarinet, trompet y trombone. Na fin di aña escolar mas o menos 300 alumno a particpa den un concierto tocando, cantando y bailando cu yen di entusiasmo. Leerorkest tin un programa di les online na unda mas di 2000 alumnonan a sigui les musical. Minister Endy Croes a sigui bisa cu e Leerorkest ta prepara pa cuminsa e proyecto na 15 scol basico di SKOA.

Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon y Minister di Enseñansa & Deporte Endy Croes a propone pa amplia e proyecto di Leerorkest cu lesnan despues di scol den tres diferente districto na Aruba. E proyecto aki lo wordo subsidia pa Leerorkest Hulanda, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y Ministerio di Enseñansa y Deporte.



MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A BISHITA FAVI

En conexion cu introduccion di video y website di Guia Educacional





Dialuna mainta Minister Endy Croes tabata presente na FAVI caminda Minister a ricibi informacion di e programa Guia Educacional, curso y otro servicionan cu FAVI ta ofrece na su clientenan. Minister Endy Croes hunto cu directiva di diferente scol a haya un primicia di e presentacion di introduccion di e video y website di Guia Educacional. Despues di un presentacion informativo Minister Endy Croes a haya un tour pa asina conoce e luga.



FAVI ta duna guia y sosten na 51 mucha di edad entre 0 pa 18 aña y mas di 400 cliente cu FAVI ta brinda ayudo. FAVI ta conta cu dos Guia educacional sra. Meredith Faarup y sra. Annemarie Navas cu ta duna guia na e docentenan y otro educadornan na scol den ramo di educacion.



Minister Endy Croes a sigui bisa cu na momento cu e la yega FAVI su wowonan a wordo tapa y la haci uso e garoti como guia cana y asina yega den e local unda e presentacion a tuma luga. 'Bo ta experencia pa bo mes con personanan sea sin bista of cu limitacion visual ta sinti nan mes of con nan ta biba nan dia diario' e Mandatario a expresa.

E presentacion tabata uno hopi educativo na unda cu bo ta wak cu con hopi amor y pasion e ekipo di FAVI ta traha. FAVI a lansa un website nobo unda cu nos ta pidi comunidad pa comparti esaki, bo por reconoce señalnan di personan cu limitacion di bista y hopi tempran por brindanan ayudo. Riba e website docentenan por haci cierto ehercicionan cu e alumonan y tin diferente forma cu ta guia bo con pa busca ayudo na FAVI.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu a ricibi splicacion cu tin dos alumno den e tercer aña di HAVO cu desde e prome klas di scol basico y a haya e guia necesario y durante henter nan trayectoria te na scol secundario. Nan ta ehempel pa nos stimula otro y duna oportunidad na tur esnan cu ta sufri di limitacion di bista. Por ultimo e Madatario a gradici pa e invitacion y recepcion alabes felicita FAVI na su directora Cetty Baarh y henter e ekipo di FAVI pa e tremendo trabou cu nan ta haciendo y cu e lansamento di e website y video.

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES PRESENTE NA LANSAMENTO DI BUKI PA MUCHA TITULA: "BUCHI PENCHI MALO"

En conexion cu siman di Festival di Buki pa mucha 2021

Dialuna mainta Minister Endy Croes a bishita Colegio Ora Ubao en conexion cu e siman di festival di buki pa mucha y a presencia lansamento di e buki na Papiamento; Buchi Penchi Malo skirbi pa Esmeralda Tromp – Jacobs, conoci pa nos muchanan como Tanchi Esmé. E buki a wordo ilustra pa Armando Goedgedrag y publica pa e editorial Request Publishing. Presente na mainta special aki tabata coleganan; Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever- Croes y Minister di Finansa y Cultura, sra. Xiomara Maduro. Den un bunita ceremonia yena cu alegria y energia e buki a wordo bendiciona pa Pader Jan.



Buchi Penchi Malo ta un fabula cu ta trata e importancia di evita di pensa y haci maldad, e importancia di pone meta pa logra algo den bida y e conscientisacion cu nos mester carga tur consecuencia di nos actonan. E storia tin varios siñansa entre otro e importancia di solo pa humanidad, e aspecto di pordona, mustra afeccion y dicidi pa scoge e bon caminda.



Por ultimo Minister Endy Croes ta felicita Tanchi Esmé cu lansamento di un bunita buki den nos dushi idioma di Papiamento y gradici tur esnan cu a contribui cu e proyecto ta un realidad. Alabes e mandatario ta e gradici pa e invitacion, bunita presentacion y recepcion. Minister di Enseñansa ta desea tur scol hopi exito cu e siman di festival di buki pa mucha, ban sigui stimula nos muchanan pa lesa buki. Lesamento di buki ta enrikece bo inteligencia, vocabulario y ta siña bo hopi. Mas bo lesa mas bo sa, mas bo sa sabi bo ta.





Departamento di Salud Publico:

CAMPAÑA ANUAL DI VACUNACION CONTRA INFLUENZA A CUMINSA Y DVG LO TA MAS CERCA DI COMUNIDAD UN BES MAS

Campaña anual di vacunacion contra Influenza a cuminsa y Departamento di Salud Publico ta haci un yamada na e gruponan di risico pa pasa busca nan vacuna completamente gratis na un di e localidadnan cu mas ta combiniente.

Bou di grupo di riesgo nos ta referi na personanan cu ta na risico pa desaroya complicacionnan grave manera bronkitis y pulmonia pa motibo di griep. E personanan aki ta e adulto mayor di 60 aña of mas y tambe personanan menor di 60 aña pero cu ta sufri di malesa cronico, malesa di nan sistema respiratorio y tambe personanan obeso, na estado of cu tin un sistema inmunologico abou door di malesanan manera cancer y HIV.

Pa por busca e vacuna di influenza na un di e siguiente localidadnan, e adultonan mayor di 60 aña mester presenta solamente cu su carnet di AZV valido. E grupo na risico bou di 60 aña mester presenta cu nan recept di doctor di cas y nan carnet di AZV.

Aki bou ta sigui un lista di e diferente dia y localidadnan unda nos enfermeronan lo bay ta aplicando e vacuna di influenza.

- **Dia 03 y 04 di november na Centro Curazon Santa Cruz entre 9or y 12or di mainta**
- **Dia 05 y 08 di november na Centro di Bario Brazil entre 9or y 12or di mainta**
- **Dia 09 y 10 di november na Centro di Bario Noord entre 9or y 12or di mainta**

Es cu no ta cay bou grupo di risico pero kier cumpra e vacuna, esaki NO ta posible na e postnan ariba menciona, pero si na seccion di Malesanan Infeccioso. Es cu kier cumpra vacuna mester haci un cita via number di telefon 5224239 of 522441. E vacuna tin un costo di fl 20,- cu por wordo paga unicamente electronico (swip) no ta permiti placa cash.

Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso na 5224239 of 5224241 durante dia y orario di trabou cu ta di dialuna pa diabierna entre 7:45 -11:45 di mainta y 1:15- 4:15 di atardi.





Minister Glenbert Croes ta anuncia

DIRECTOR NOBO PA UTILITIES ARUBA N.V.



Minister Glenbert Croes ta orguyoso di por ta esun cu a tuma e decision pa oficialisa e nombracion di Sr. Anthony Rojer como e director nobo di Utilities N.V. y na mes momento ta agradecido pa e gran trabou desplega pa Sr. Richard Eman, kende despues di a supervisa e proceso di reclutacion di un director nobo, a entrega su retiro voluntario pa habri caminda pa e candidato nobo por cuminsa. E persona aki a cana e proceso di solicitud cu a consisti di un evaluacion psychologico, evaluacion di contabilidad haci pa Plus Accountants, evaluacion di aptitud efectua pa Bureau INTOP. For di tur Sr. A. Rojer a sali e candidato mas apto pa e funcion aki.

Minister Glenbert Croes lo ta implementando su vision energetico cu ta consisti di e.o. e siguiente metanan:

• Energia pagabel, sostenibel, duradero y limpi pa compania- y hogarnan na Aruba

• Reduccion di gas CO_2 cu 45% pa un medio ambiente sostenibel

• Logra cumpli cu e tratado di Paris pa aña 2050 unda Aruba tambe ta contribui na medio ambiente di mundo

• Reduci nos dependencia y consumo di petroleo crudo den un transicion pa energia alternativa solar y di biento.

Utilities ta hopi importante pa cu ehecucion di e vision y maneho aki pa cual tabata necesario caba di formalisa e nombracion di Sr. Rojer y ta desea Sr. Rojer tur clase di exito y Sr. Eman su gratitud pa e gran trabou desplega e ultimo añanan.





Departamento di Salud Publico:

UPDATE 2 DI NOVEMBER 2021

Segun resumen di awe 7 persona a recupera y un total di 6 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 3%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 172 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 171. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 13 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 8% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 10 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona, riba piso general tin 6 persona y na Colombia tin actualmente 11 persona den ICU y 2 riba piso general.

2/11/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	6	5	1
Activo	172	156	16
Recupera	15594	14138	1456
Positivo	15937	14462	1475
Morto	171	168	3
Vacuna	82717	-	-
Hospitalisa AUA	10	-	-
ICU (AUA 4, COL 11)	15	-	-



Un Feliz Dia

ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno